

Cluj



Aliság

1 Leu

Anul X. Nr. 36

Redactor responsabil:
ALEXANDRU GAÁL

Salonta, la 16 Februarie 1938.

Abonamentul
pe 1 luna 25 lei

A lakossággal szemben való egyenlő bánásmódról beszélt Florescu prefektus az oradeai megyeházán

Tegnap délelőtt a megyeháza nagyszobájában összegyűltek a vármegye összes központi tisztviselői.

Vasile Florescu ezredes-prefektus ismertetette előttük a kormány intencióit. Egyben hangsúlyozta a saját álláspontját is, amely elsősorban a politikai szellem eltávolítását követeli a közigazgatás életéből és menetéből. A rend és nyugalom, a lelkek lecsillapítása, ez a békés élet feltétele most. Kifejezésre juttatta a prefektus azt az óhaját, hogy a tisztviselői kar nemzetiségi különbség nélkül álljon rendelkezésére a lakosságnak, jogos igények teljesítésénél. Nem akar hallani kivételekről, protekciókról, becsületes odaadó

tevékenységet követel mindenkitől, mert ezzel szolgálják a kormány felfogását az ország és a dinasztia érdekeit. Elvárja, hogy a megyei tisztviselői kar támogassa majd munkájában és törekvéseiben.

Chirila alispán válaszolt a tisztviselői kar nevében és biztosította a prefektust arról, hogy teljes jóhiszeműséggel és becsületes odaadással fogják teljesíteni és végrehajtani minden óhaját és parancsát. Tisztában vannak azzal, hogy az ország és így a megyének is fejlődése a jó és becsületes közigazgatás és a tisztességes munka, amelyre ezuttal is fogadalmat tesznek.

Módosítják az állampolgársági törvény különböző szakaszait

Cancicov igazságügyminiszter átanulmányozta az állampolgársági revíziós törvényt. Bizonyos szakaszokat megváltoztatni készül a miniszter néhány olyan szakaszt, amelynek értelme nem eléggé világos, megmagyarázza. A módosítás még nem került nyilvánosságra.

Az állampolgársági revízióval kapcsolatos igazolványok benyújtásának határidejét csak az okirályságbeli zsidók részére hosszabbították meg 20 nappal, a transilvániai zsidók részére az igazoló iratok benyújtásának határideje változatlanul az, amit a rendeltetvény előír.

Salonta városa ma adja át a kaszárnyát

Ismeretes olvasóink előtt az a kormányrendelet, amelynek értelmében a katonaság által bérelt ingatlan a hadügyi minisztérium tulajdonába megy át.

A városházán kapott információk szerint Salonta városa ma adja át a tulajdonát képező kaszárnyát jogai fenntartásával, amelyben leszögezi az ingatlan mai értékét is.

A nemzeti munkavédelem hathatós érvényesítése

Bucureştiből jelentik, hogy a munkaügyi minisztériumban értekezlet volt, amelyen Voicu Nitescu miniszter is résztvevett és hosszas megbeszélés folyt a román személyzet elhelyezéséről és a nemzeti munkavédelem hatályos érvényesítéséről.

Tárgyaltak az utlevéllel itt tartózkodó idegenek helyzetének újlag való felülvizsgálásáról is.

A timişoarei közigazgatási tábla ma tárgyalja a villanytelep felügyelői állás ellen benyújtott felebbezést

Tudvalevő Borcea Onisifor átmeneti tanácsa havi 8 ezer lei fizetéssel Suciu Aurel kinevezte villanytelepi felügyelőnek. Ezen tanácsi határozatot

ugy a vármegyei prefektura, mint Tóth István volt városi tanácsos megfeleltetve. Az időközben kinevezett dr. Câmpian Ioan átmeneti tanácsa oly értelmű határozatot hozott, hogy a timişoarei közigazgatási táblától kéri a felebbezés indokainak elfogadását, mert felesleges ezen új állás kreálása. Suciu Aurel is közben beadványt intézett Salonta városához, amelyben lemond kinevezéséről.

Ma tárgyalja a timişoarei közigazgatási tábla ezen ügyet. Értesülésünk szerint a várost ezen tárgyaláson Moga Miklós városi főjegyző képviseli azzal a megbízatással, hogy minden lehetőséget kövessen el ezen állás megsemmisítése érdekében.

Ugyan csak megbízást kapott Moga Miklós városi főjegyző arra vonatkozólag is, hogy a timişoarei közigazgatási táblánál sűrűn ki minél rövidebb tárgyalási terminust arra vonatkozólag, hogy az ismeretes városfejlesztési terv megvásárlására vonatkozó tanácsi határozat megsemmisítését is tárgyalás alá vegye a közigazgatási tábla.

LONDON:

Az angol kormány serényen folytatja fáradozásait az angol-olasz közeledés érdekében. Politikai körökben elterjedt hírek szerint az angol kormány kebelében némi nézeteltérések merültek fel. Chamberlain haladéktalanul meg akar egyezni Olaszországgal és az a nézete, hogy ez a megégyezés nyomában kedvező hatást fog gyakorolni a világpiacokra. Eden viszont „lassu gyorsaság” hive, mert véleménye szerint Olaszországot Spanyolország és Abesszinia tartja lekötve és sürgősen szüksége van pénzügyi segítségre. Szó van egy 25 millió fontos azonnali kölcsönről, mellyel szemben Olaszország a Tanató körüli területet engedné át Angliának, aminek segítségével az angolok ellenőrzés gyakorolhatnának a nagy abesszin tó és így az angol Szudán öntözése felett. Az angol kormány több tagja azon az állásponton van, hogy az ellentéteknek véget kell vetni és semmiféle olasz ajánlatot nem szabad visszautasítani. Több miniszter azonban attól tart, hogy Olaszország a kölcsönt újabb fegyverkezésre fogja felhasználni és hozzáteszik, hogy az angolok nem adhatnak pénzt a diktátoroknak. A lap még hozzáteszi, hogy ha Olaszország a spanyolországi önkéntesek visszaszállításához azonnal hozzájárulna, úgy Eden külügyminiszter nem állna ellen a tárgyalások megindításának, hogy a többi kérdések is megoldást nyerjenek.

Megtizedelték a fellázadt spanyol nemzetközi brigádot

Paris. A Petit Journal jelenti Valenciából, hogy a 115-ös számú nemzetközi brigád katonái és tisztjei fellázadtak a pátyaudvaron, amikor a területi harcokra akarták őket szállítani, a tisztek és a katonák kijelentették, hogy nem hajlandók a biztos

halálba menni. A lázadókat a helyőrség csapatai lefegyverezték és azonnal hadbírószám elé állították. A katonai törvényszék ítélete alapján 81 tisztet és 148 katonát kivégeztek.

Hirdetés

Ref. egyházunk vezetősége tisztelettel adja tudomására egyháztagjainak, hogy az 1938. évi adó kivetteltől s. f. hó 13.tól 20.ig bezárólag, 8 napi közszemlére a gondnoki hivatalban ki van téve. Ezen idő alatt a hivatalos órákon d. e. 9-1 ig bárki megtekintetheti.

Felhívjuk figyelmét adófizetőinknek arra is, hogy ha valaki földet, kaszálót, szőlőt vagy házat vett, vagy eladott, azt is jelentse az egyházi gondnoki irodában, hogy a változás keresztülvezethető legyen.

REF. GONDNOK

Józsi bácsi tánciskolája a Magyar Házban (Str. Saguna) **Kedden, pénteken** tanítás, minden vasárnap este és délután kolonést. Az új kurzusra iratkozni lehet.

A 12-én megtartott jelmezes estén megjelent, úgy a jelmezes, mint a szépszámu nézőközönségnek köszönetet mondok,

Józsi bácsi.

Jelmezben voltak: Bordás Lacika képményseprőfioka, Jámbor Irénke pieretti, Ilonka néni fiatal kozák tiszt, Szilágyi Irma (Támasda) olasz táncosnő, Mágori Ilus őrmester, Szabó Mariska apolónő, Szatmári Sándor pilóta, Hizó Ilus román menyecske, Szabó Julianna városi gigérli, Szabó Sárika spanyol táncosnő, Horváth Julianna parasztleány, Horváth Irma strici, Fazekas Mariska csikós legény, Debreczeni Juci sárga pitykés közlegény, Szabó Zsuzsi pásztor legény, Varga Etus pásztor legény, Varga Mariska lovász legény, Bíró Böske magyar leány, Egyedi Böske kártyavetőnő, Seres Juci partiképes fiatal ur, Huli Rózi bohóc, Hátai Jani nemet bohóc, Balogh Irén törzsőrmester.

Vasuti fuvardij kedvezményben részesülnek a CFR. nyugdíjasok

A vasuti igazgatóság — amint az ardeali és banati CFR nyugdíjasok cluji egyesülete közli — a vasuti nyugdíjasok részére tűzifa szállításhoz 60 százalékos fuvardij kedvezményt engedélyezett. Az egyesület felhívja azon tagjait, kik tűzifa szükségleteiket vidéken óhajtják beszerezni, hogy esetleges felvilágosítás végett az egyesületi irodához forduljanak. Cuza Voda tér 2. szám.

MIRONESCU lemondott miniszteri fizetéséről

Mironescu volt miniszterelnök, jelenlegi államminiszter lemondott a miniszteri fizetéséről és más, a miniszteri állással együttjáró reprezentációs költségekről, Mironescu régebbi miniszterségei és miniszterelnöksége idején sem vette igénybe sohasem a fizetését.

Salontán pénteken nagyvásár

Értesítjük az érdekelteket, hogy február 18-án, pénteken városunkban nagyvásár lesz.

Rádióműsor

Kedd, február 15.
Bucuresti. 5'20 Zenei előadás. 6'15 Kamarazene. 6'15 Radio Romania. 7' Énekhatos. 7'30 Szimfonikus hangverseny. 9'45 Étermi zene. 10'45 Hírek külföldre.

Budapesti. 6 Szalónzene. 6'55 Magyar népzene. 7'30 Felolvasás. 8'15 Régi magyar indulók. 9 Versek. 9'30 Hanglemezek. 10'20 Hírek. 10'45 Zene. 12'20 Cigányzene.

Terjessze az „Az Ujság”-ot

A salontai vasuti pénztáros hanyagsága következtében ma reggel 15 utas lemaradt az Oradea felé haladó vonatról

Általában leszögezhetjük, hogy a salontai állomáson nincs valami nagy forgalom. Az utazóközönség jórésze autóbusszon teszi meg Oradeára az utat. Vannak azonban sürgős utazások is, amely megköveteli a pontos érkezést. Ezek az utasok, hogy az uton valami defekt ne érje őket, vonaton akarnak utazni, mert az pontos érkezést biztosít.

Ma reggel azonban a Salontáról 7 óra 55 perckor Oradea felé induló vonatról több, mint 15 utas lemaradt. Lemaradt pedig azért mert vasuti pénztáros csak vonatindulás előtt pár perccel nyitotta ki a jegypénztárt és oly

A társas összejövetelekre a salontai helyőrség parancsnoka ad engedélyt

A társas összejövetellekkel és műkedvelői előadásokkal kapcsolatosan hivatalos formában az alábbi közleményt kapjuk, amelyet szösz szerint közlünk.

In conformitate cu Inaltul Decret No. 856 din 11 Febr. 1938, se face cunoscut că pentru orice fel de intruniri, se va cere de timp în scris, aprobarea garnizoanei, arătându-se scopul întrunirii, locul și data când va avea loc întrunirea.

14. II. 1938.

Comandantul Garnizoanei Salonta

Colonel ANASTASIADE

Comandantul Pieței

Căpitan ROȘESCU

Az 1938. február 11-iki 856 számú Magas Királyi Dekretum értelmében tudomására hozzuk a lakoságnak, hogy bármilyen összejövetel megtartására a térparancsnokságtól írásban kell kérni engedélyt, amelyben fel kell tüntetni az összejövetel célját, helyét és pontos idejét.

kényelmesen dolgozott, hogy az utazóközönség tekintélyes része itthon maradjon, mert indulásig nem kapott jegyet.

Függetlenül attól, hogy ez a CFR részére is kárt jelent, az utazóközönség esetleges kellemetlensége beláthatatlan következményekkel jár, hiszen többnek törvényszéki tárgyalása is volt.

Hisszük, hogy Bodor Gavril állomásfőnök cikkünk nyomán vizsgálatot indít ebben az ügyben, hogy hasonló esetek elő ne forduljanak többé a salontai állomáson.

Vizsgálat a ref. iskolában

Tegnap és ma folytak le a szokásos félévi vizsgálatok a ref. egyház iskolájában. Szűcs Antal boiui lelkész, egyházmegyei tanügyi dékán és Torday Ferenc igazgató, az iskolaszék közreműködésével végezték a látogatásokat a tanítók által felmutatott eredményteljes mértékben megvoltak elégedve.

Olcsóbb lett a harmadik osztályú dohány

A pénzügyminisztérium hivatalosan közli, hogy a harmadosztályú dohány árát február 12-vel kezdődőleg 20 gramonként 6 leiról 5 leire szállították le. Az árszállítás megelégedést kellett.

Szigorúan ellenőrzik a vasárnapi munkaszünetet

A munkaügyi minisztérium a Szent Szinodus és a központi egyházi tanács megkeresésére utasította a rendőri hatóságokat, hogy szigorúan ellenőrizzék a vasárnapi munkaszünet betartását. Ennek értelmében a főváros rendőrsége körrendeletet adott ki, amelyben az ellenőrzés megszigorítását rendelte el.

Használt hálósoba-butor megvételre kerestetik. Reg. Ferdinand 24.

Országos vásárok

Talpoșon, (Bihar megye) a nagyvásár február 26-án lesz.

Pancotán (Arad megye) a nagyvásár február 26-án lesz. Mindenféle jószág felhajtható.

Cserepes virágok népnapiakra legolcsóbban Csikortás kertésznél, Piața Cazarmei 9.

A Koti örökösök tulajdonát képező s a körtevényesi dűlőben fekvő tíz kat. holdnyi legelő és szántó a legjutányosabb áron megvásárolható Székelyhídy Zoltán ügyvéd irodájában a hét folyamán. 1—2

Eladó egy kettős rollós portál Str. Reg. Carol II. 41. Ugyanott egy szoba, konyha kiadó.

Kiadó az Arany-uca 11 b. számú magánház azonnalra is. Ugyanott eladó egy használt asztalsparhelt. 1—3

A központ közelében csinosan butorított szoba kiadó. Str. Miron Cristea 41. 1—2

Megvételre keresek egy iókarbanlevő kétfelé nyíló kétszárnyas ajtót. Nagy István, Str. Horia 1. 1—2

Istálló irágya ajnakvaló szalmáért kapható, u. o. egy ügyes mosónő kerestetik. Cim. Str. Saguna 4, Megyerinél

A prefektus fogadása

Vasile Florescu ezredes Bihar megye prefektusa, naponként fél 1 és fél 2 óra között fogad.

Terjessze „Az Ujság”-ot

Háboru esetén

a szovjet visszahívja és kegyelemben részesíti az orosz emigránsokat

Párisból jelentik: A párisi orosz emigránsok hivatalos lapja, a Poslednie Novosti, a következő szenzációs értesülést közli:

„Jól tájékozott és teljesen megbízható helyről sikerült megtudnunk, hogy a GPU ügynökei

Moszkvából kapott utasítás alapján a világ minden államában részletes kimutatást készítenek az orosz emigránsokról.

Ezekbe a kimutatásokba a legaprólékosabban bevezetik minden egyes orosz menekült személy és egyéb adatait: életkorát, foglalkozását, politikai felfogását, stb. A kimutatás elkészítésénél különösen a katonai szakértőkre, tengerészekre, mérnökökre, kémikusokra, tu-

dósokra, orvosokra, stb. fektetnek nagy súlyt. A GPU ügynökök ezen munkája, mintegy előkészület a háborúra, amely

a szovjet szerint elkerülhetlen.

A szovjet hatóságok elhatározták, hogy miután a külföldi szakembereket kiutasították és a belföldiek száma túl alacsony,

háboru esetén a külföldön élő emigránsokat használják fel.

Ebben az esetben valamennyien amnesztia-be részesülnének és elfelejtenék multjukat. Azokat az értékesebb szakembereket, akik esetleg megtagadnák a tanácsköztársaságba való visszatérést a GPU ügynökei erőszakkal vinnék vissza egykori hazájukba.

Eltűnt a kivédhetetlen magnetikus torpedó

Londonból jelentik: Eltűnt az angol haditengerészet féltett kincse, egy újfajta torpedó, amely 17 angol mérnök és haditengerészeti szakember sokéves feltaláló munkájának gyümölcse. Ezt a lövedéket, amely féltett titka volt az angol haditengerészetnek, a beavatottak „magnetikus torpedó-nak” nevezték, mert célját állítólag sohasem tévesztette el. Az angol

haditengerészet igen sokat remélt ettől az új, állítólag kivédhetetlen fegyvertől.

A „magnetikus torpedóból” egyetlen példány volt, amely most nyomtalanul eltűnt. Néhány nappal ezelőtt a weymouhi öbölben kísérleteztek vele, ekkor egyszerre csak nyomavesztett és mindeddig nem tudták a legbuzgóbb kereséssel sem megtalálni.

Behajtják a községeknek az állammal szemben fennálló tartozásait

A pénzügyminisztérium utasította a pénzügyigazgatóságokat, hogy a legrövidebb időn belül számolják fel azokat a követeléseket, melyek tüző- és legelő illetékek miatt 1937–1938-ról a községekkel szemben fennmaradtak. Egyben utasította a pénzügy-

minisztérium a pénzügyigazgatóságokat, hogy tekintettel a kedvezményes adófizetés határidejének meghosszabbítására, tegyenek meg minden lehetőt, hogy a községek az állammal szemben fennálló tartozásaikat ilyen módon haladéktalanul rendezzék.

Két újabb elvijelentőségű döntés konverziós ügyben

A mezőgazdasági és városi adósságok konverziója ügyében legutóbb két nagyfontosságú elvi jelenőségű döntés történt.

Az egyik szerint azon esetekben ha a konverziós kölcsönnel terhelt ingatlan bármilyen címen történt birtokváltozás következtében új tulajdonost kap,

a konverziós kedvezmény az új tulajdonost nem illeti meg.

A másik döntés szerint

konverziós felszámolás alatt álló bankokkal szemben nem lehet betétkönyvekkel kompenzálni, még abban az esetben sem, ha mellékelik a folyó évre járó kamatokat, mert a betétkönyvekre nem lehet semmiféle visszafizetési hányadot megállapítani.

Vagyis egyszerűbben kifejezve: konverziós felszámolás esetén banktartozásokat nem lehet betétkönyvekkel fizetni.

Havi 5 millió megtakarítás

A főváros szolgálatában álló mintegy ezer tisztviselőt és napidijast február 15-ével rendelkezési állományba helyeztek. A szolgálatban csak azokat hagyták meg, akikre felétlen szükség van.

Ezzel a tisztogatási munkával havonta körülbelül 5 millió lelt takarítanak meg.

Halálozás

Részvételt tudatjuk, hogy Erdős Jánosné szül. Balogh Sára 71 éves korában elhunyt. Temetése holnap délután 4 órakor lesz a Str. Cloșca 57. sz. gyász háztól, a ref. templomban tartandó emlékbeszéd után.

A gyászoló család.
(Fecser temetkezési vállalat).

Tip. „Az Ujság” nyomdája Salonta

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen kislányt, illetve unokánk

Pistuka

temetésén oly nagyszámban résztvettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

A GYÁSZOLÓ CSALÁD.

Pokolgéppel felakartak robbantani egy lengyel óceánjáró hajót

Gdyniából jelentik: A Newyorkból Gdynia felé haladó „Báthory” nevű lengyel óceánjáró fedélzetén két pokolgépet találtak. A személyzet közül többeket letartóztattak. A robbanás a felfedezés után egy órával következett volna be. Valószínűnek tartják, hogy kommunista merényletről volt szó.

Intézkedések a gyógyszereszek és droguisták kérvénye ügyében

Bucurestiből jelentik: A gyógyszereszek és droguisták az 1938. február 4-iki hivatalos lapban megjelent rendelet alapján kötelesek, hogy kérvényeiket, eredeti okirataik és azoknak másolataival felszerelve nyújtsák be. A másolatok a kérvények elintézése után az irattárban maradnak.

FÖLDI MIHÁLY:

A VISZONY

Az emberi lét és a társadalmi együttélés ősi problémáinak, a férfi és a nő egymáshoz való viszonyának a magyar irodalomban egyik leglázasabb kutatója és legmélyretekintőbb és legbátrabb feltárója Földi Mihály, a „Kádár Anna lelke”, az „Isten országa felé”, a „Házaspár” és „A század asszonya” diadalmas sikerű, kiváló írója. Monumentális regényeinek sorozatában a napi élet legégetőbb kérdései vonulnak fel, az örök emberi, a házasság, szerelem, a magába barcaival és ezer bonyolultságával és fonakosságával: és mindez megdöbbentő éleslátással és merészséggel elmondva. A realitások mellett ugyanakkor a nagyobb, igazibb valóságok, a léleknek a végső misztériumokhoz, Istenhez való viszonya, az universumba kitélt ember remegő tapogatózása a nyugtató megoldások után. Ezen kváitások — melyek együttvéve magyarázó roppant népszerűségének és izgalom modernségének — az elemző és drámai erőnek talán még nagyobb fokán jellemzik új regényét, a „A viszonyt.”

Hatalmas új könyvnek tárgya a szerelem, a legitim és illegitim néven nevezett, de alapjában ősi, megalkuvás nélküli indulat, mely a társadalom formái, az alkuk között vergődve keresi a maga útját, a nyugalmat, a kiegyenlítődést és megnyugvást, mely azonban megtalálhatatlan. A végső megoldást nyújtó ut egy; az amely az Istenség felé vezet. E páratlan pszichológiai képességgel, hatalmas megjelenítő erővel és az életismeret nagyszerű gazdagságával megírt regény az új magyar irodalomnak egyik nagyjelentőségű alkotása.

Földi Mihály: A viszony című műve most jelent meg az Atheneum kiadásában, ára egész vászonkötésben 178 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj, Kérje az Atheneum újdonságok teljes jegyzékét.

Eladó egy garnitúra cséplőgép, Első Magyar gazdasági gyártmányú gőzkazán Nicholson cseplővel teljes felszereléssel, 1 drb. tengely, 1 féderes kocsitengely, 2 drb. használt cementvályu, 5 Dzierzon kas méhvel együtt és több üres kas. Mindennap friss juhturó és gomolya kapható. Str. Jókai 12.

A raktáron levő **hócipők kiárusítása!**

Őszi és téli divatáru újdonságok. — SZVETTEREK, bébi garnitúra, selyemharisnya, kalapok, nyakkendők, férfi ingek, zoknik, törölközők, **Ády Manon selyem harisnya 58 lei** — **Női, férfi és gyermek-cipők** LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI HELY **Kovács Lajos divatáru üzletében** (Fenyvesi gyógyszerár mellett)

A kanadai ötös ikrek jövedelme

Páris. Egy francia közgazdász Richard Lewinsohn rendkívül érdekes számadatokkal tett közzé a kanadai ötös ikrek költségvetéséről s jövedelméről. E szerint három év alatt az ötös ikrek kétszázmillió lejnek megfelelő dollárral zárták mérlegüket.

Az ötös ikrekről eddig huszonnégy film készült s legutóbban egy film társaság kizárólagossági szerződést kötött velük 250 000 dollár jövedelem biztosításával. Az ikrek néhányszor belénevelnek a rádióba s ezért harmincezer dollárt kapnak évente. Másrészt fényképeiket csak megbízottai árulhatják s ez újabb hatalmas jövedelmet biztosít. Nyár idején, ha az idő

kedvező, az öt kislány naponta kétszer kimegy játszózni a kertbe s a világ minden részéről özönlő érdeklődők miután lefizették a tetemes belépődíjat csodálkozva bámulják őket.

A Dionne-ikrek évi jövedelme eléri a háromszázezer dollárt, olyan összeget, amennyit a legjobban fizetett hollywoodi filmsillag keres egy év alatt.

Kanada, amelynek az idegenforgalom évenként tízmillió dolláros jövedelmet jelent, a maga részéről mindent megtesz, hogy minél nagyobb ugynevezett „publicitása” legyen az öt leánykának, az ország kincseinek.

Ritka érdekességű

munkálatot bonyolítanak le a napokban Buenos-Ayresben, Argentina fővárosában. Egy huszonöt méteres felhőkarcoló elköltöztetnek eddigi helyéről és hatvan méterrel arább visznek. Az épület elköltöztetésére városrendészeti okokból kerül sor. Ugyanis egy új sugárút létesítését határozták el s ennek útjában állott a szóbanforgó felhőkarcoló. Egy mérnökcsoport hetekig dolgozott a költöztetés tervezésén s olyan tervezetet készített, amely szerint különleges kerékszerkezetet építenek a hatalmas ház alá s azt napi egy méteres sebességgel szállítják el új helyére. Két hónap alatt befejeződnék a munkálatok. Érdekes, hogy a költöztetés semmi zavart nem fog okozni az épület lakóinak életében, mert annak ideje alatt éppen úgy fog működni a világítás, központi fűtés, gázszolgáltatás, valamint a telefon, mint bármikor máskor.

Ha jól akar, csak talpba vésett DERMATA cipőt vegyen **Borbély Pál** divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

GERALD VERNER:

A „Q” CSAPAT

A stílus drámaisága, tömörsége, az események gazdag kuszasága és mindamelett áttekinthetősége, a lépten nyomon felbukkanó izgalmas, sőt lélegzetelállító helyzetek, s a bravuros, valóban zseniális megoldások a „Q” csapat fróját a detektívregény valóságos klaszikusává avatják. Legújabb könyve semmivel sem marad a detektívregény legnagyobb mesterei mögött. Ritkán olvastunk ilyen érdekes, lenyűgöző könyvet, mely a nagyváros alvilágának hüebb képét nyújtotta volna. London félelmetes alvilága, a gonoszság vegetációja, a gangszterek és hatóságok harca, s a különös, lidércnyomásos levegő, mely ebből a könyvből felénk áramlik, a könyv elolvasása után is sokáig elkísér. Ez a külföldön nagy sikert aratott könyv detektívregényirodalmunk nagy gazdagsága. Gerald Verner: A „Q” csapat című műve megjelent az Athenaeum detektívregény sorozatában ára 33 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérjen ingyen Athenaeum jegyzéket. 2

Mezzofanti

biborosról mindenki tudja, hogy 58 nyelven beszélt és írt. A híres nyelvudósának méltó vetélytársa a frankfurti Schütz professzor, a keleti nyelvek tanára. Ő nem kevesebb, mint 206 nyelvet és nyelvjárást ismer, mégpedig nagyon alaposan. Arra a kérdésre, hogy milyen módszerrel célszerűbb nyelvet tanulni, úgy-e ahogy a kisgyermek sajátítja, vagy pedig nyelvtani alapon, a híres nyelvész az utóbbit tartotta, gyorsabban célra vezetőnek. Véleménye szerint az így szerzett nyelvtudás nem ösztönös, de annál alaposabb. Ez a vélemény azért érdekes, mert nagyon sok nyelvtanár éppen az ellenkezőjét vallja.

HA JÓT AKAR, csak talpba vésett DERMATA cipőt vegyen **Borbély Pál** divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

Élelmiszerhiány

Oroszországban nagyon spórolnak az élelmiszerekkel. Egy zsidó kacsákat vásárolt és azokat buzával etette. Feljelentették, egy bizottság ment ki hozzá és megbüntették.

A zsidó erre árpát vett a kacsáknak, de megint feljelentették, bizottság ment ki hozzá és megint megbüntették.

Pár hét múlva váratlanul megint megjelent egy bizottság és megkérdezték:

Mit esznek a kacsák?

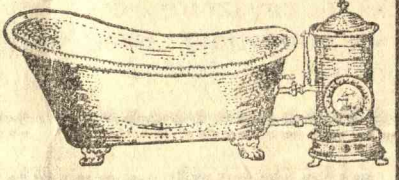
— Nem tudom.

— Mi az, hogy nem tudja

— Hát kérem, ugyan, hogy naponta husz kopeket adok nekik kosztra, egyenek amit akarnak.

HA JÓT AKAR, csak talpba vésett DERMATA cipőt vegyen **Borbély Pál** divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

Több száz m. ócska csatorna
Fürdőkádak
bádóg edényáruk állandóan
raktáron



NAGY ANTAL bádógosnál
Calea Repele Ferdinand 25.

Konyhai edényeket javítunk
Építelmunkat jutányosan készítik

Hócipők kiárusítása, olcsó árban!

zsemperek, selyem harisnyák, bőr retikülök, sálak, férfi kalap, ing, nyakkendő zokni, bébi garnitúra, ernyők, női kalapok, leszállított árban

Rubinné üzletében!

Felvető érkezett, 180 lei egy kilo

Menyasszonyok figyelmébe!

Vászon, damaszt, szövet, selyem, ágyterítők és függönyök nagyválasztékban részletre is!

ORBÁN KÁROLY

Strada Duca No. 6.

Egy jó magaviseletű mindenestől cseléd-leány felvétetik február 15 re. Str. Reg. Carol II. 31 sz. alatt. 3—3

Sörgösen eladó Str. Reg. Elisabeta 23. sz. 2 szoba, 2 konyha, nagy kamra, pince és mellék helyiségekből álló ház, nagy gyümölcsös kerttel. 3—3

Eladó

az Aranykertben 827 □-öt szőlő és gyümölcsös a rajta levő házzal együtt. 10 sor szőlő külön is.

Értekezni lehet Bajó József Aran yker

Gyermektragédia

A salaji megyei Andrid községben történt. A férj és feleség együtt mentek el hazulról. Egyedül maradt otthon a gyermek. Három éves volt. A sparherből valószínűleg kipattant egy szikra, — így kellett, hogy történjen, — a szikrától meggyuladhatott a ruháskája s mikor a szülők: Farkas Béla és felesége később hazaérkeztek, gyermeküket szennéegve, halva találták.

Katonai ügyosztály felhívása

Felhívtnak mindazok, akik február 20 ra kaptak behívót, hogy a behívókkal együtt jelentkezzenek a rendőrségen. Comisar Șef.

DEBÁU IOAN.

Vizhatlan férfi, női és gyermek téli **sportcipőket** készít a **Mercur cipőszalon.** SÁR és HÓCIPÓ, valamint mindenféle cipő javítást vállalok, Calea Horia 2. **Bajó.**